

# JUDAS

## Juda bikaronaki ida athi kapapirani

### *Juda bikarona'iki ida athi kapapirani*

<sup>1</sup> Hovani Judas ooniki ho. Jesus Cristo kahunai abono ho. Tiago kakajo'o ho jaboni. Onajiriki hida oathi kapapirani avakadimoni.

Deus a'onira nagathogatho'iki a'oni kidija'ari avihija kaimoni. Deus akadiabi'i a'onira nofijahakiki a'oni. Jesus Cristo a'onira akadava'aki a'oni.

<sup>2</sup> Onofiki ida Deus a'onira va'adiha'oadahavini. A'onira no'aha'oadahavini va'i jahajahania. Arigamina, Deus a'onira nofijahakiki a'oni.

<sup>3-4</sup> Arigamina, a'onira onakaidivaki ho. Onofi'oamanija ida Deus haria akava'ijoavini kavaranihia a'onira okajirihivini, ni-niki-ra onajiriki kaho avakadimoni. Kodivarani vihiki adani makhira Cristo kaija'ari vihi'badaraki. Deu-ra vakajoniki adani. Vanahoarihaki ida Deus haria kajoamoravini kavaranihi. Okaronaki hida oathi kapapirani avakadimoni. A'onira onava'isohivini avanadabaja kaimoni ida Deus athi-ra vanahoarihavini. Deua bivava'isohihi'bo'da'iki ida hojai binofiki kidija'ari vakahojaina, Deu-ra vavakajokavini niha ninini. Arajomaki ida hoaranija nava'isohivahani. Ni-Deua binahoarihaki ida athi.

Hari. Avahararania vahojaki adani makhira Cristo kaija'ari vihina-ra vakahi'badaraki. Ni-avakava'ibodiki ida avakadiania vahojana. Vanahoariha'iki ida Deus ija'ari-ra kajoamoravini kavaranihi, vakava'ipahiniria kaimoni ida vakadihojai kaipahivahaki. Ni-vakava'ipahinivini vanofiki, oniani ida vakadihojai makhanirini-ra vakahivini hija. Vakajoniki jaboni ada akadika'da'di Jesus Cristo. Akadi'ojomo'ihhi abono ada.

'Bo'dakari Deus athi kapapirania bivava'isohihijoraki hida varani vihina: Deus va'ora karonaki bana adani nikia vakahojaiki Ibavi Jaharika'oakia avikhana.

*Deus kaija'ari vihina-ra vakahi'badaraki varani vihina hida*

<sup>5</sup> Avarigavini kaba'i hida Israel kaija'ari varani vihina, onofiki ida a'onira onava'ihokivini. Deus va'ora akava'ijoa'iki adani kidija'ari, Egito kaarabonia va'ora ani'avini. Va'ora akava'ijoavini kaba'i, Israel kaija'ari vaipohiki ni-Deu-ra vavakaijoka'iki, oniani ida Deus va'ora nihimavini hija.

<sup>6</sup> Hari. Vakava'ihoki bana jaboni ida nahina namitha'iki Deus ibavi kaija'arini vaipohiriki vakadiania 'bo'dakari. Deus athira vanaabariki adani. Ni-vanofiki ida Deus va'ora vaka'da'divini. Deus ibavi-ra avakakara'o'iki adani. Deus va'ora nahokahi'aha hodi bihiani arafiaki a'daimaki ibavi bakibakiki kania. Vidabohaha'oadahaki adani correntea. Ni-vikhaonanina-ra vakaabokajanariha adani. Deus ija'ari hahavi-ra nasohivini kamahini Deus

va'ora karonaki bana adani ibavi kaija'arini athi naabani vihiriki Ibavi Jaharika'oaki kania avikhana, vagathanija kaimoni ida vakadihojai asohiriki abosini.

7 Hari. Va'ora vakava'ihoki bana jaboni adani Sodoma sidaji kaija'arini, Gomorra sidaji kaija'arini vihiki varani vihina. Sidaji hoariha kaija'arini jaboni Sodoma sidaji ka'dihararikhama. Mahi 'bo'dakari badani jahariki arafiaki kaipahivahakia vakabadanibakhiaki adani.

Vakadihojai ida hi'adani Deus ibavi kaija'arini vajahariki vakadihojai fori hiki. Vakadihojai asohiriki hoariha ida makhira vakadigamo vihiriki-ra vakavi'omakhamavini. Makhira hoariha vakavi'omakhamavini jaboni. Deus va'ora napohimaja'iki adani ija'ari nikia vakahojaiki. Ni-vakaabokaki ida avaihota'ina. Ibavi Jaharika'oaki kania Deus va'ora karona'iki adani. Deus ija'ari-ra nanamithavini hiki ida vapohimajana niha vakhanikhanina, akabanaforia kaimoni ida vakadihojai jahariki arafiaki kaipahivahaki, agathaniria kaimoni ida vakadihojai abosini jaboni siho kaha'dini kaihimiriki kania.

8 Hi'adani makhira Cristo kaija'ari vihi'badaraki vakadivadami fori hikia vanokiki ida hojai asohiriki kaipahivahaki, oniani ida bada vani'abakhiavini hija. Makhira nikia kabadaniki ovani oa abono-ra najahariki. Vakajoniki ida Deus va'ora vaka'da'divini, ni-vanaaba'iki ida athi. Varani jaharikia va'ora vakanavaranihaki adani Deus ibavi kaija'arini.

<sup>9</sup> Ni-nikia kavaraniki ada Deus ibavi kaija'arini vakadika'da'di, Miguel oniki. Danoki ada. 'Bo'dakari Miguel Jahari khama vaabono avakanaathidanoararikhavavini hiki ida Moisés aba'ona, hana hina bivahojavini. Danona kaba'i ada Miguel, ni-varani jaharikia vara bini'aki ada Jahari. Miguel kavaraniki ka'oa niki:

—Jahari, asohiriki ida kadabadani, Deus ira kaabaniki bana i!

<sup>10</sup> Hi'adani makhira Cristo kaija'ari vihi'badaraki, varani jaharikia vakanavaranihiki ida nahina hahavi avigariki. Ighita va'ini bodini vara nirini, ni-nahina-ra ogaki. Onivani fori vihira adani hi'adani makhira, oniani ida vakadihojai jahariki va'ora nihimavini hija.

<sup>11</sup> Jahariki bana ida vakadimoni. Deus va'ora napohimajaki bana adani. Caim kohana kahojai fori hiki ida hi'adani makhira vakadihojai asohirini. Nahina jahariki bikava'ibodivaraniki, bada bini'aki.

'Bo'dakari hoja'iki jaboni ada Balaão kohana. Balaãoa bikava'ibodivaranihia'oadahaki ida jiniro. Jiniro-ra nofikarahovini mani ida badani Deua bivajaharikia kanabadanina hija. Balaão kahojai fori hiki ida jaboni hi'adani makhira vakadihojai.

'Bo'dakari hoja'iki jaboni ada Coré oniki kohana. Coréa bikajoni'iki ada Moisés kidika'da'di hina, oniani ida Deua binihimavini hi'ia. Nimanjaboni bana ida namithaki hi'adani makhira Cristo kaija'ari vihi'badaraki vakadiania.

<sup>12</sup> Hari. A'onivani Jesus kaija'ari, avajoronini kamahini, avi'baijabanaki a'oni, avakadiania vajoroniki jaboni hi'adani makhira. Jaharini arafi-

aki ida vakadihojai. Ni-vava'i anaipahihini hiki ida vakadihojai jahariki. Vako'bainofiki adani. Vaakavinofiki adani jaboni. Va'oaniani ka'oa vaabono vakava'ibodivaraniki adani. Ni-nahina jahaki kaimoni hiki ida vakadimahi.

Bahi pororoki kharaririki sirisirikia bivaadahaki ija'ari-ra nava'iponi'imarivini. Onivani fori hija ida hi'adani makhira vakadihojai.

Ihi'ai avani bononi kamasikoni abonoriki ija'ari-ra nava'iponi'imarivini vani fori vihira adani jaboni.

Ava rasohamananiki ara'okhoka'oa'iki fori vihiki adani jaboni.

<sup>13</sup> Komini kana'bahaki fori vihiki adani, karadahahi ida komini, saboro oavani hida aani'ihhi. Onivani fori hija ida vakadihojai jaboni. Hanaja varadahaha, vakadihojai asohiriki kaipahivahaki ka'oa hojaroniki.

Hari. Adahaki ada boviri ipohiriki nama, nihana okhana ogavahaki. Onivani fori vihira adani jaboni hi'adani makhira. Ni-nahina jahaki kaimoni hiki ida hi'adani makhira vakadihojai. Deus va'ora kaibavijahahivini hiki ida ibavi bakibakika'oaki vakadimoni hini. Ni-vikhaonaninara vakaabokajanaki ibavi bakibakini arafiakia.

<sup>14</sup> 'Bo'dakari hoja'iki ada Enoque oniki kohana. Adão kahanodi hanodina hanodi'ianana namitharonisiagaki ada Enoque. 'Bo'dakari Enoque kohana vara va'ora vani'ajora'iki adani ija'ari Deura vanofi'badaraki, niha:

“Ija'ari vakadiania khaki bana ada ka'da'di ka'oa. Deus ibavi kaija'arini vâipohina varajomana ogavaharikia vavaipohihaki bana ada.

<sup>15</sup> Ija'ari Deu-ra vakajoniki

hahavi-ra naabosiki bana ada.  
Deus va'ora nava'isohivini hiki bana ida vakadi-  
hojai asohiriki afohahavi.

Jahariki ida Deu-ra  
vakajari'davini,  
vavakajokaravini.

Deu-ra vakanavaranihavini varani jaharikia  
jaboni.

Hari.

Jaharikia va'ora arakhaki bana adani,  
vakadihojai asohiriki  
afohahavi abosinia.”

Nihaki ada Enoque kohana afojora.

<sup>16</sup> Hi'adani makhira Cristo kaija'ari  
vih'i'badaraki vahoariha-ra vakanavaranihavini  
vaamorimoriha'oadahaki adani. Vahoariha-  
ra va'ora avanaathidanoararibakhiavini. Ni-  
vakava'ibodivaraniki ida vakadihojai asohiriki  
kaipahivahaki vakava'inofinofiki. Vaabono  
vavaboraborahabakhiaki adani. Vanofiki ida  
vahoariha va'ora khai vani'avini, vagathanija  
kaimoni ida vahoariha vakadijiniro.

*Judas va'ora nava'isohiki adani Jesus Cristo  
kaija'ari*

<sup>17</sup> Arigamina, a'onira onakaidivaki ho.  
Vakava'ihoki bana ida Jesus Cristo athi avavaada-  
haoniva abono haria vanava'isohijoravini hi'iki.

<sup>18</sup> Niki ida vakadivaraniki:  
“Amaakariki bana hida mahi nahina hahavi Deua  
biananokhomivini kamahini.

Oniaroa,

avakadiania avikhaki bana adani makhira  
Cristo kaija'ari vihina-ra vakahi'badaraki.

Deu-ra vakajari'daki adani,

oniani ida a'onira avigarahavini hija bana.  
 Nahina jahariki-ra vakava'ibodivaraniha;  
 bada vani'ahi.  
 Vakava'inofinofiki ida  
 vakadihojai asohiriki  
 kaipahivahaki.”

Nimania ida Jesus Cristo athi avavaadahaoniva abono haria vanava'isohivini hi'iki.

<sup>19</sup> Hi'adani makhira vavajahaki ida ija'ari-ra vakanapitakhamavini vaabono avakanaathidanoararikhamara kaimoni. Nahina jahariki-ra vakava'ibodivaraniha; bada vani'ahi. Ni-Ma'onahai Jahaki va'ora nava'ihonariahihiriha adani.

<sup>20</sup> Arigamina, a'onira onakaidivaki ho. Avana'ba'di bana ida Deus kahojai asohiki avava'ini bodinia. Vanadano bana ida Deu-ra avavakajokavini jaboni bana. Jahaka'oaki ida Deu-ra avakajokaha'oadahavini. Ma'onahai Jahaki a'onira nava'ihonariahihiha'oadahavini vani Deu-ra vakanikhariaha'oadaha bana.

<sup>21</sup> Deus a'onira nofijahakiki a'oni, oniani ida kidiania avarajahamisini-ra najahaja. Vanavi-ahanokhahaha'oadaha'a bana ida akadika'da'di Jesus Cristo joina. Haria nakaidivavini mani ida akadimahi anokhomiriki Deus kania haria no'avini hija bana.

<sup>22</sup> Avahararania vahojaki adani arigamina Deus kahojai-ra avigajahakiriki. Vava'i kosakhamani hiki ida. Va'ora vanakaidiva bana adani hi'adani arigamina. Va'ora vakajoamora bana.

<sup>23</sup> Siho kakhororoki kania vahojaki fori vihiki adani hi'adani arigamina. A'onivani jorakia va'ora vaani'a bana. Va'ora avakava'ijoa bana.

Va'ora vanakaidiva jaboni bana adani vahoariha Cristo kaija'ari vihi'badaraki. Va'ora avakajoamoravini kaba'i, avaabononi avakava'igairi bana jaboni. Hari'a avava'ini akaborohava bana. Makari 'bo'da 'baxani ija'aria binahokahivini fori hiki ida vakadihojai jahariki vanofibakhiaki. Onivani fori hija ida vakadihojai asohiriki. Vakaimajahari bana ida vakadihojai.

*Deu-ra khai ani'ava*

<sup>24</sup> Khai ani'aki ada Deus, haria kajoamoraki ada. Danoki, vagaki ada. Deua bikaabokaki ida haria nadadavini, ariadariki fori arihiria kaimoni Jahari kakaborohirohi kania. Deua bikaabokaki jaboni ida haria bananivini akaikahina kidiania, ajahaka'oana, khai akhanina arafiani arihojana viaha haria gathanira kaimoni. Oniaroa, anokiki bana ida Deus jahana, vagana arafiaki.

<sup>25</sup> Khai ani'aki ada Deus haria kajoamoraki. Ni-hojaki ada hoariha ovari fori hiki. Jahaki ida vahoariha vaviaha Deu-ra khai ani'avini. Bikarona'iki ada akadika'da'di Jesus Cristo, haria akava'ijoa'iki ada. Jahaki, vagaki, danona arafiaki ada Deus. Bikaabokaki ida nahina hahavi binofiki. Hahavi-ra vaka'da'diki ada. Hari. Nimaniania ida kidihojai mahi kama'dani kari, mahi anokhomi'ini kaba'i, asia nimaniania ida kidihojai bana. Mahi anokhomi'ini naothinia asia niki ida kidihojai bana.

Hari ida vani oamani Judas athi anokhomi'ini.



**Deus Athi Kapapirani Hida**  
**New Testament in Paumarí (BR:pad:Paumarí)**

copyright © 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Paumarí

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Paumarí

pad

Brazil

**Copyright Information**

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Paumarí

**© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 29 Jan 2022

ac6700a7-faf4-5ef3-b395-922dafcdb081